

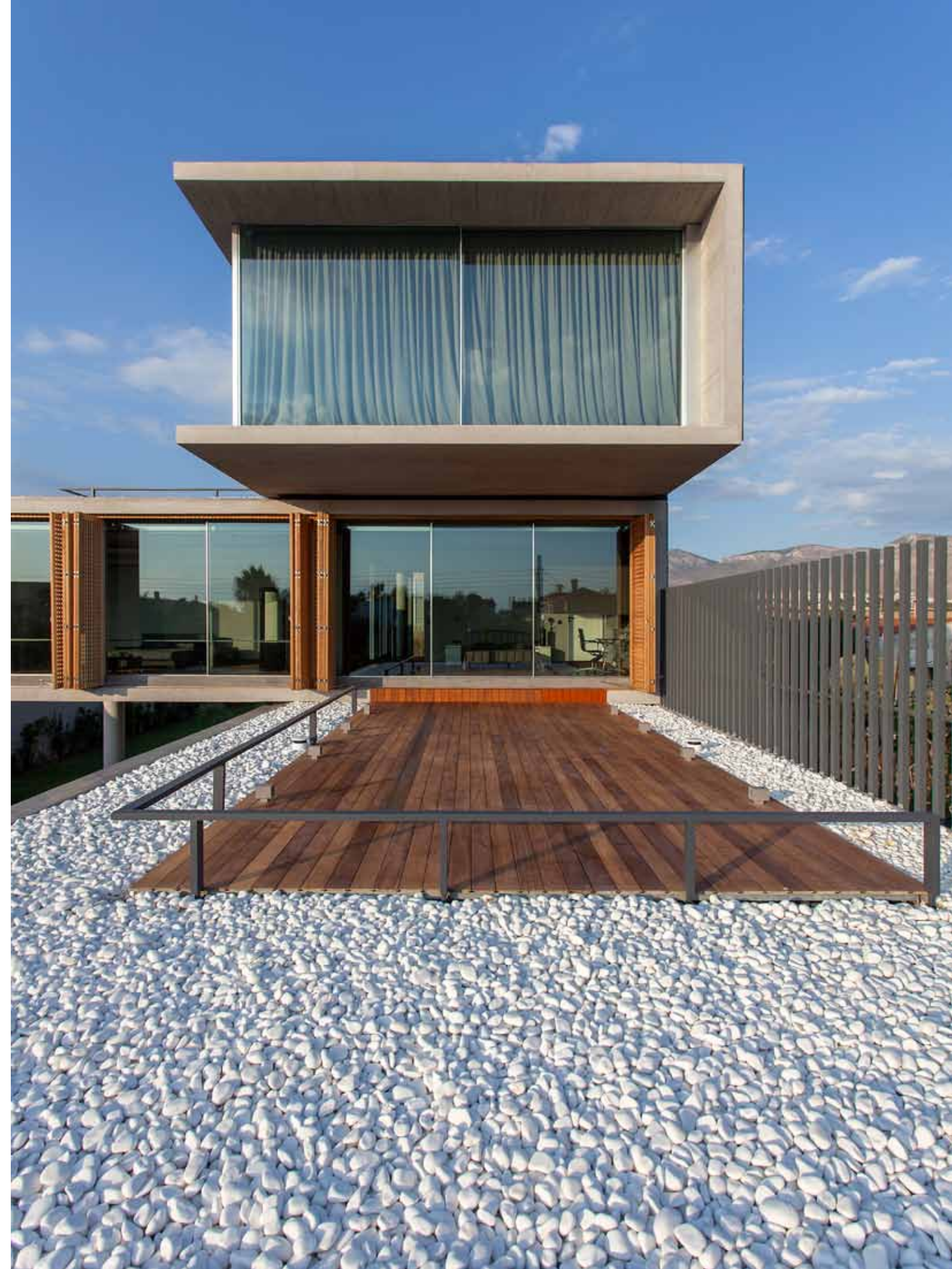
*The T shaped residence,
protected from prying
eyes with its high fencing,
stands like a watch tower
within its rectangular site
that functions as
an architectural
continuation of
its interior.*

Η κατοικία σε σχήμα Τ, προστατευμένη από αδιάκριτα βλέμματα με την υψηλή περιμετρική περίφραξη, στέκεται σαν παρατηρητήριο μέσα στον περιβάλλοντα χώρο του ορθογώνιου οικοπέδου, ο οποίος λειτουργεί ως αρχιτεκτονική συνέχεια του εσωτερικού της.

sculptural synthesis

design by DESIGN TEAM - NIKOS THEODORAKOPOULOS

text MARIA KALAPANIDA | photos PANAGIOTIS VOUMVAKIS



Η κατοικία αποτελείται από τέσσερα μακρόστενα επίπεδα· το ισόγειο, τον πρώτο και δεύτερο όροφο και το υπόγειο. Η σύνθεση των όγκων είναι εμφανώς γλυπτική, καθώς τα τρία υπέργεια επίπεδα τοποθετούνται έτσι ώστε να σχηματίζουν ένα παιχνίδι, με αυτό του πρώτου ορόφου να προεκτείνεται κάθετα στο μέσο μεταξύ ισογείου και δεύτερου ορόφου, στηριζόμενο στο πέρας του προβόλου του με δύο στρογγυλά υποστυλώματα από σκυρόδεμα. Η είσοδος στον περιβάλλοντα χώρο γίνεται από τη στενή πλευρά του οικοπέδου προς το δρόμο. Η πρόσοψη της κατοικίας, προς την πλευρά αυτή, λειτουργεί ως προστατευτικό που εντείνεται σταδιακά προς τα κάτω.

The residence comprises four oblong levels; the ground floor, first and second levels and the basement. The volume synthesis is visibly sculptural as the three upper ground levels are juxtaposed, with the first floor extending out at a perpendicular angle in the middle between ground

and second floor, supported by two, round, concrete columns at the end of its cantilever. The entrance to the surrounding area is from the narrow side to the street. The residence's façade to this aspect functions protectively, gradually strengthening downwards.



Η όψη του πρώτου ορόφου καλύπτεται από ξύλινα πατζούρια, που διπλώνουν σαν φουσαρμόνικα εκατέρωθεν κάθε ανοίγματος, ενώ η εγγύτερη στην είσοδο όψη του ισογείου αποτελείται από έναν τοίχο από σκυρόδεμα με μια οριζόντια στενή σχισμή να υπαινίσσεται τη ζωή στο εσωτερικό του. Η δομή του κτιρίου είναι εξοηκλήρου από σκυρόδεμα, αφήνοντας την κάτοψη ενιαία με ανοιχτούς χώρους. Τα μεγάλα ανοίγματα από το έδαφος ως την οροφή, στις τρεις εσωτερικές όψεις, εγγυώνται την οπτική ενοποίηση εσωτερικού - εξωτερικού, ενώ οι βοηθητικοί και αποθηκευτικοί χώροι συγκεντρώνονται σε έναν ορθογώνιο όγκο στο κέντρο της κάτοψης, όπου βρίσκονται και η χτιστή, γραμμική κλίμακα που συνδέει τα επίπεδα και ο ανελκυστήρας.

The first floor elevation is covered by wooden shutters, which fold like a concertina on either side of each opening; while that nearest to the ground floor elevation entrance, consists of a concrete wall, with a horizontal narrow slit, hinting at life within. The building's structure is entirely concrete, leaving the plan open with unified

spaces. Large openings from floor to ceiling in the three, internal elevations facilitate the visual unification between the interior and exterior; while auxiliary and storage spaces are grouped inside a rectangular volume in the centre of the plan, along with the built-in, linear staircase connecting the levels and an elevator.



Η κεντρική είσοδος της κατοικίας, μια τετράφυλλη ξύλινη αξονική πόρτα όπου και τα τέσσερα φύλλα ανοίγουν σε 90°, σηματοδοτείται από τον πρόβολο του πρώτου ορόφου, που προστατεύει αυτήν και το ημιυπαίθριο καθιστικό, υποβαθμισμένο μέσα στο ξύλινο deck που περιβάλλει και τη μακρόστενη πισίνα.

Στο ισόγειο βρίσκονται η τραπεζαρία, η κουζίνα και ένα μεγάλο, διπλό καθιστικό, που καταλήγει στο μακρόστενο τζάκι.

The main entrance to the residence, a wooden, four-piece axial door, whose panels open at 90°, is marked by the first floor cantilever that protects it and the semi outdoors sitting area; submerged into the wooden deck that

also envelops the long swimming pool. The ground floor consists of the kitchen and dining area, to the left of the entrance hall, and a large, double seating area, to the right, which ends at the linear fireplace.

Το τζάκι, σχεδιασμένο από τον ιδιοκτήτη, είναι τοποθετημένο κατά μήκος του τοίχου από εμφανές σκυρόδεμα, έχει εστία την προαναφερθείσα σχισμή και σώμα από κομμένο μεταλλικό κοντίνερ. Ο πρώτος όροφος περιλαμβάνει ένα μεγάλο ξενώνα με δικό του καθιστικό, τραπεζαρία και λουτρό και ένα γραφείο που εκτονώνεται στο βατό δώμα του ισογείου, στρωμένο με ξύλινο deck και λευκά βότσαλα περιμετρικά του κιγκλιδώματος.

The fireplace, that takes up the length of the exposed concrete wall, with the previously mentioned slit as hearth and the body of a metal container, was designed by the owner.

The first floor contains a large guest room with its own sitting, dining and bathroom and a study that opens up to the ground floor roof terrace, paved with a wooden deck and white pebbles, circumferentially to the railing.



Ο δεύτερος όροφος το master bedroom, που διαχωρίζεται με έναν κρεμαστό τοίχο από το Jacuzzi, καθώς και βεστιάριο, λουτρό και ξεχωριστό wc, ενώ το γυάλινο περίβλημα στις τρεις του εσωτερικές όψεις καλύπτεται μόνο από αέρινες κουρτίνες, εφόσον το ύψος του επιπέδου αρκεί για την οπτική απομόνωσή του.

Το υπόγειο φιλοξενεί τη συλλογή αυτοκινήτων του ιδιοκτήτη και λοιπούς βοηθητικούς χώρους.

The second floor houses the master bedroom, which is separated by a hanging partition wall from the Jacuzzi, as well as a walk-in wardrobe, bathroom and separate WC; while the glass envelope around its three, internal elevations,

is protected merely by sheer curtains, since the level's height ensures its visual isolation.

The basement accommodates the owner's car collection and auxiliary spaces.





Το εμφανές σκυρόδεμα της οροφής και των εσωτερικών επιφανειών και η επένδυση από σχιστόλιθο του πίσω φέροντος τοιχείου δίνουν την αίσθηση σύγχρονου βιομηχανικού σχεδιασμού, ερχόμενα σε αντίθεση με το προσεγμένο ένθετο δάπεδο, ξύλινο ή μαρμάρينو, του κάθε χώρου, που οριοθετείται με διαδρόμους κυκλοφορίας από τσιμεντοκονία. Τα δυο κύρια λουτρά έχουν μαρμαρίνη επένδυση σε λευκό με χρυσές ψηφίδες και σε σκούρο γκρι με λευκά νερά και μαύρες ψηφίδες.

Exposed concrete on the ceilings and internal surfaces, as well as slate lining on the rear, load bearing wall, give the feeling of contemporary, industrial design, which contrasts beautifully with the detailed wooden and marble inlaid floors of each

space, bordered by cement screed corridors.

The two luxurious main bathrooms are covered in white marble, with golden mosaic tesserae and details in dark grey with white hues and black tesserae with silver decorative details.







Τα κινητά έπιπλα, που δίνουν μια ευχάριστη νότα χρώματος στο χώρο, καθώς και τα διάφορα διακοσμητικά στοιχεία pop και rock αισθητικής, επιλέχθηκαν με μεράκι από τον ιδιοκτήτη στα ταξίδια του ανά την υφήλιο. Ο γραμμικός led φωτισμός, τοποθετημένος εκατέρωθεν της ψευδοροφής, αλλάζει χρώμα ανάλογα με τη διάθεση, προσθέτοντας στη rock ατμόσφαιρα της κατοικίας. Ο ίδιος led φωτισμός συμπεριλήφθηκε και στην πισίνα από πράσινη ψηφίδα, μεταμορφώνοντάς την από συνέχεια του πράσινου την ημέρα, σε φαντασμαγορικό καθρέφτη της κατοικίας τη νύχτα. ✓

Furniture that add a pleasant touch of colour to the space, as well as various decorative elements of a pop & rock aesthetic, were carefully selected by the owner during his travels around the globe.

The linear led lighting, situated on either side of the drop ceiling, changes

colour according to the mood and add to the rock atmosphere of the residence. The same led lighting is included underwater, in the oblong swimming pool in green tesserae, transforming it from a continuation of green by day, to a phantasmagorical mirror of the residence by night. ✓

